Iuda

14/01/2023 22:06:40

CAPITOLUL 1

Lupta pentru credință

** * 5547 1401 80-1161*
1:1 Ἰούδας Ἰησοῦ χριστοῦ δούλος αδελφός δε
Iuda al lui Isus Hristos rob, și frate

** 3588 1722 2316 3962 37 2532 **
Ἰακώβου τοις εν θεώ πατρὶ ηγιασμένοις και Ιησοῦ
al lui Iacov, celor în Dumnezeu Tatăl sfințiți, și în Isus

5547 5083 2822 1656 1473 2532 1515
χριστῷ τετηρημένοις κλητοῖς 1:2 έλεος υμίν και ειρήνη
Hristos păziți, *cei* chemați. Milă vouă și pace

2532 26 4129 27 3956 4710
και αγάπη πληθυνθείη 1:3 αγαπητοί πάσαν σπουδὴν
și iubire, să *vă* fie înmulțite. Preaiubiților, toată râvna

4160 1125-1473 4012 3588 2839
ποιούμενος γράφειν υμίν περὶ της κοινῆς
punând *eu* *în* a vă scrie cu privire la comuna *noastră*

4991 318 2192 1125-1473 3870
σωτηρίας ανάγκην έσχον γράψαι υμίν παρακαλῶν
salvare, nevoie am avut să vă scriu, îndemnându-*vă*

1864 3588 530 3860
επαγωνίζεσθαι τη άπαξ παραδοθείσῃ
să luptați pentru [5 odată pentru totdeauna 2 dată

3588 39 4102
τοις αγίοις πίστει
3 4 sfinților 1 credința].

Avertisment cu privire la cei neevlavioși

3921-1063 5100 444
1:4 παρεισέδυσαν γαρ τινες ἄνθρωποι
Căci s-au strecurat *printre credincioși* anumiți oameni

3588 3819 4270 1519 3778 3588-2917
οι πάλαι προγεγραμμένοι εις τούτο το κρίμα
care demult au fost scrși mai dinainte pentru această judecată,

765 3588 3588-2316 1473 5484 3346
ασεβεῖς την του θεού ημών χάριν μετατιθέντες
lipsiți de pietate, [2 4 Dumnezeului 5 nostru 3 harul 1 schimbând]

1519 766 2532 3588 3441 1203 2316 2532 2962
εις ασέλγειαν και τον μόνον δεσπότην θεόν και κύριον
în destrăbălare, și pe singurul Stăpân Dumnezeu și Domn

*1473 * 5547 720 5279 1161*
ημών Ἰησοῦν χριστὸν αρνούμενοι 1:5 υπομνῆσαι δε
al nostru, Isus Hristos renegându-*L*. Să *vă* amintesc însă

1473 1014 1492 1473 530 3778 3754
υμάς βούλομαι ειδότας υμάς άπαξ τούτο ότι
vouă vreau, cunoscând voi odată pentru totdeauna aceasta, că

*3588 2962 2992 1537 1093 * 4982*
ο κύριος λαὸν εκ γης Αιγύπτου σώσας
Domnul [2 pe popor 3 din 4 pământul 5 Egiptului 1 după ce a salvat],

3588 1208 3588 3361 4100 622
το δεύτερον τους μη πιστεύσαντας απώλεσεν
în al doilea *rând* pe aceia care nu credeau *i-a* pierdut‡.

32-5037-3588 3361 5083 3588
1:6 αγγέλους τε τους μη τηρήσαντας την
Și nu numai atât, ci și pe îngerii care nu *și-au* păstrat

1473-746 235 620 3588 2398 3613
εαυτῶν αρχὴν αλλὰ απολιπόντας το ίδιον οικητήριον
starea lor inițială, ci *și-au* părăsit propria lor locuință,

1519 2920 3173 2250 1199 126 5259
εις κρίσιν μεγάλης ημέρας δεσμοῖς αΐδιοις υπό
pentru a judecății mare zi, *în* lanțuri veșnice, sub

*2217 5083 5613 * 2532 **
ζόφον τετήρηκεν 1:7 ως Σόδομα και Γόμορρα
negură, *îi* păstrează. Așa cum Sodoma și Gomora,

2532 3588 4012 1473 4172 3588 3664 3778
και αι περὶ αυτάς πόλεις τον όμοιον τούτοις
și [1 3 dimprejurul 4 lor 2 cetățile], care ca aceștia

5158 1608 2532 565 3694 4561
τρόπον εκπορνεύσασαι και απελθούσαι οπίσω σαρκὸς
la fel s-au dedat curviei, și s-au dus după carne

2087 4295 1164 4442 166 1349
ετέρας πρόκεινται δείγμα πυρὸς αιωνίου δίκην
străină, sunt puși ca exemplu, [4 de foc 3 veșnică 2 pedepasă

5254 3668 3305 2532 3778 1797
υπέχουσαι 1:8 ομοίως μέντοι και ούτοι ενυπνιαζόμενοι
1 purtând *asupra lor*]. În același fel totuși și acești visători,

4561 3303 3392 2963-1161 114 1391-1161
σάρκα μεν μιαίνουσι κυριότητα δε αθετοῦσι δόξας δε
carnea de fapt *o* întinează, și stăpânirea *o* nescotesc, și gloriile

*987 3588 1161 * 3588 743*
βλασφημοῦσιν 1:9 ο δε Μιχαὴλ ο αρχάγγελος
le blasfemiază. Iar Mihail arhanghelul,

3753 3588 1228 1252 1256 4012
ότε τω διαβόλω διακρινόμενος διελέγετο περὶ
când cu diavolul dezbătea, argumentând cu privire la

*3588 * 4983 3756 5111 2920-2018*
του Μωσέως σώματος ουκ ετόλμησε κρίσιν επενεγκεῖν
al lui Moise trup, nu a îndrăznit să aducă o judecată

988 235 2036 2008-1473 3778
βλασφημίας αλλ᾽ είπεν επιτιμήσαι σοι κύριος 1:10 ούτοι
blasfemiatoare, ci a zis, Să te certe Domnul. Aceștia

1161 3745-3303 3756 1492 987 3745-1161
δε όσα μεν ουκ οίδασι βλασφημοῦσιν όσα δε
însă, de fapt, toate câte nu *le* știu, *le* blasfemiază; iar toate câte

5447 5613 3588-249-2226 1987 1722
φυσικῶς ως τα άλογα ζῶα επίστανται εν
în mod natural, ca animalele necuvântătoare, *le* înțeleg, în

3778 5351 3759 1473 3754 3588-3598 3588
τούτοις φθείρονται 1:11 ουαί αυτοίς ότι τη οδῷ του
acestea se strică. Vai lor, căci pe calea lui

** 4198 2532 3588 4106 3588 * 3408*
Καΐν επορεύθησαν και τη πλάνη του Βαλαὰμ μισθοῦ
Cain au umblat, și în rătăcirea lui Balaam pentru plată

*1632 2532 3588 485 3588 * 622*
εξεχύθησαν και τη αντιλογία του Κορὲ απώλοντο
s-au revărsat, și în împotrivirea cuvintelor lui Core au pierit.

3588 1510.2.6 1722 3588 26 1473 4694
1:12 οὗτοί εισιν εν ταις αγάπαις υμών σπιλάδες
Aceștia sunt la agapele voastre *ca niște* stânci marine *ascunse*,

4910 1473 870 1438 4165
συνευωχούμενοι υμίν αφόβως εαυτούς ποιμαίνοντες
mâncând împreună cu voi, fără teamă pe ei înșiși păscându-se;

3507 504 5259 417 3911 1186
νεφέλαι άνυδροι υπό ανέμων παραφερόμεναι δένδρα
nori fără apă de vânturi purtați; pomi

5352 175 1364 599 1610
φθινοπώρινα άκαρπα δις αποθανόντα εκριζωθέντα
tomnatici neroditori de două ori morți, dezrădăcinați;

2949 66 2281 1890 3588 1438-152
1:13 κύματα άγρια θαλάσσης επαφρίζοντα τας εαυτῶν αισχύνας
valuri sălbatice ale mării spumegându-și rușinile lor;

792 4107 3739 3588-2217 3588-4655 1519 3588 165
αστέρες πλανῆται οις ο ζόφος του σκότους εις τον αιώνα
stele rătăcitoare, cărora negura întunericului în veac

5083 4395-1161 2532 3778
τετήρηται 1:14 προεφήτευσε δε και τούτοις
le e păstrată. Și a profetizat de asemenea *despre* acestea

*1442 575 * * 3004 2400 2064 2962 1722*
έβδομος από Αδὰμ Ενὼχ λέγων ιδού ἦλθε κύριος εν
al șaptelea de la Adam, Enoh, spunând, Iată, a venit Domnul cu

39 3461-1473 4160 2920 2596
αγίαις μυριάσιν αυτοῦ 1:15 ποιῆσαι κρίσιν κατὰ
sfintele Lui miriade, făcând judecată împortiva

3956 2532 1651 3956 3588 765 1473
πάντων και ελέγξαι πάντας τους ασεβεῖς αυτών
tuturor, și mustrând pe toți celor lipsiți de pietate dintre ei

4012 3956 3588 2041 763 1473 3739
περὶ πάντων των έργων ασεβείας αυτών ων
cu privire la toate lucrările impietății lor *pe* care le-

764 2532 4012 3956 3588 4642
ησέβησαν και περὶ πάντων των σκληρῶν
au făcut fără pietate; și cu privire la toate *cuvintele* dure‡

3739 2980 2596 1473 268 765
ων ελάλησαν κατ᾽ αυτοῦ αμαρτωλοί ασεβεῖς
pe care *le-au* pronunțat împotriva lui păcătoșii lipsiți de pietate.

Cu privire la sfârșitul timpului

3778 1510.2.6 1113 3202 2596
1:16 οὗτοί εισι γογγυσταί μεμψίμοιροι κατὰ
Aceștia sunt cârtitori nemulțumiți, după

1:5 ‡nimicit

1:15 ‡lit. duritățile

3588-1939 1473 4198 2532 3588 4750 1473
τας επιθυμίας αυτών πορευόμενοι και το στόμα αυτών
poftele lor umblând; și gura lor
2980 5246 2296 4383 5622-5484
λαλεί υπέρογκα θαυμάζοντες πρόσωπα ωφελείας χάριν
vorbește enormități, minunându-se de fețele *oamenilor* în vedere de câștig.
1473 1161 27 3403 3588 4487 3588
1:17 υμείς δε αγαπητοί μνήσθητε των ρημάτων των
Voi însă preaiubiților, amintiți-vă vorbele care
4280 5259 3588 652 3588 2962
προειρημένων υπό των αποστόλων του κυρίου
au fost spuse mai dinainte de apostolii Domnului
*1473 * 5547 3754 3004-1473 3754 1722 2078*
ημών Ιησού χριστού 1:18 ότι έλεγον υμίν ότι εν εσχάτω
nostru Isus Hristos. Cum vă spuneau că, la sfârșitul
5550 1510.8.6 1703 2596 3588-1438 1939
χρόνω έσονται εμπαίκται κατά τας εαυτών επιθυμίας
timpului vor fi batjocoritori [2 după 3 propriile lor 4 pofte
4198 3588 763 1473 1510.2.6 3588
πορευομενοι των ασεβειών 1:19 ούτοί εισιν οι
1 umblând] ale impietății. Aceștia sunt cei care
592 5591 4151 3361 2192 1473
αποδιορίζοντες ψυχικοί πνεύμα μη έχοντες 1:20 υμείς
fac dezbinări, *oameni* naturali, duh ne având. Voi
1161 27 3588 39 1473 4102 2026
δε αγαπητοί τη αγιωτάτη υμών πίστει εποικοδομούντες
însă, preaiubiților, *în* preasfânta voastră credință zidindu-vă
1438 1722 4151 39 4336 1438
εαυτούς εν πνεύματι αγίω προσευχόμενοι 1:21 εαυτούς
voi înșivă, în Duhul Sfânt rugându-vă, pe voi înșivă,
1722 26 2316 5083 4327 3588
εν αγάπη θεού τηρήσατε προσδεχόμενοι το
în iubirea lui Dumnezeu, păstrați-vă, așteptând
*1656 3588 2962 1473 * 5547 1519 2222*
έλεος του κυρίου ημών Ιησού χριστού εις ζωήν
mila Domnului nostru Isus Hristos, pentru viață
166 2532 3739 3303 1653 1252
αιώνιον 1:22 και ους μεν ελεείτε διακρινόμενοι
veșnică. Și unora cu adevărat arătați-*le* milă, fiind atenți.
3739-1161 1722 5401 4982 1537 3588 4442 726
1:23 ους δε εν φοβω σώζετε εκ του πυρός αρπάζοντες
Iar pe unii cu frică salvați-*i*, din foc smulgându-*i*,
3404 2532 3588 575 3588 4561 4696 5509
μισούντες και τον από της σαρκός εσπιλωμένον χιτώνα
urând *chiar* și [1 4 de 5 carne 3 pătată 2 cămașa].
3588-1161 1410 5442-1473 679 2532
1:24 τω δε δυναμένω φυλάξαι αυτούς απταίστους και
Iar a Aceluia care poate să vă păzească fără poticnire, și
2476 2714 3588-1391 1473 299 1722
στήσαι κατενώπιον της δόξης αυτού αμώμους εν
să *vă* pună înaintea gloriei Lui fără imperfecțiune cu
20 3441 4680 2316 4990 1473
αγαλλιάσει 1:25 μόνω σοφώ θεώ σωτήρι ημών
exultare, Singurului înțelept Dumnezeu, Salvatorul nostru,
1391 2532 3172 2904 2532 1849 2532 3568 2532
δόξα και μεγαλωσύνη κράτος και εξουσία και νυν και
să fie glorie și măreție, forță și autoritate, și acum și
1519 3956 3588 165 281
εις πάντας τους αιώνας αμήν
în toți vecii. Amin.